

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail *)	THWAITES	Allrad 5000 LR	CH 5583 08

Constructeur	THWAITES ENGINEERING CO. LTD., Leamington (GB)		
Identification	"Allrad 5000 LR" sur la plaquette du constructeur		
	".. LR -" devant le No du châssis et sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constr.	à gauche, en haut, au dos de la benne		
N° du châssis	à droite, en haut sur le châssis, à côté de la colonne de direction		
Ident. du moteur	"B A 2" à l'arrière, en haut sur le bloc		
Importateur princ.	KÖFEL AG., Baumaschinen, Industrie Süd, 8305 Dietlikon		
Véhicule homologué	10 LR - 49 658	Signes fixes dans code du type	Allrad 5000 LR

Châssis	
Nombre d'essieux	2
Direction	hydrostatique avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique non synchronisée + inverseur
Nombre de vitesses	4
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à disques, sur toutes les roues
Frein auxiliaire	mécanique, à disques, sur les arbres d'entraînement resp. les roues AR
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circ.	contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée

Moteur	PETTER		
Construction	en ligne	Type	B A 2
Carburant	D	Temps	4
Refroidis.	air	Position	arrière
Alésage	88,9	Nombre cylindr.	2
Cylindrée	1144	Course	92,1
Puissance en CV	22 DIN	CV-impôt	5,83
		à l/min	3000
Bruit	83	dB/A	à l/min
Silencieux	1 - 360 x Ø 115 mm		
Mesure des gaz	Pacharach = 2,5		
Déparasitage	-		

Carrosserie	
Nombre de portes	-
Ceintures sécurité	-
Cale	300x165x145 mm
Antivol	-
Nombre de places	1 av
Dimensions	int. ext.
Longueur	3400
Empattements	1750
Largeur	1900
Hauteur	1750
Porte à faux	700
lat.	700
av.	950
ar.	950
Voie	1570
Voies	1570
Braquage	g 7800 d 8000

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	680	1020	1700
Charge utile	-	-	-
Poids total	680	1020	1700
Garantie fabr.	11,5/80-15		11,5/80-15
Dimens. pneus	8 / 3,75		8 / 3,75
Ply / bar	4080		4080
Charge	30		30
pour V max	30		30
Garantie poids remorquable avec frein	-		
Garantie poids remorquable sans frein	-		
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	-		
Vitesse maximale selon le constructeur	13 km/h		
Vitesse maximale testée	13 *** km/h		

Equipement
 Feux de route -
 Feux de croisement HELLA K 11078 / K 11095
 Feux de position A (E)
 Feux rouges R-SI (E)
 Feux stop -
 Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)
 Catadioptres av ar 1 (E)
 Feux de gabarit av ar
 Feux complément.
 Eclairage plaque combiné avec feu rouge de gauche
 Essuie-glace - avec/sans lave-glace
 Avertisseurs HELLA s1 20005
 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation

Indications pour le permis de circulation

Genre du Chariot de travail
 véhicule
 Marque et type THWAITES Allrad 5000 LR
 Homologation
 N° CH 5583 08
 Carrosserie benne basculante
 Places total 1 avant
 Poids à vide 1700 Carburant D
 Charge utile - CV-impôt 5,83
 Poids total 1700 Cylindrée 1144

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Immatriculation en chariot à moteur, voir FH CH 4583 08.
- **) Variante de pneus : 10,5/80 - 18 6 PR 2860 (2,5) V-max 30 km/h voies AV + AR 1490 mm.
- ***) Vitesse maximale : 13 km/h à 3100 t/min au moteur
Plombage : 1 plomb sur butée de pleine charge.

A noter dans le permis de circulation:
 (101) - 1 plomb sur butée de pleine charge.

Lieu et date de l'homologation
 Zurich, 10.08.76

Homologation fédérale des types de véhicules